



Walkie

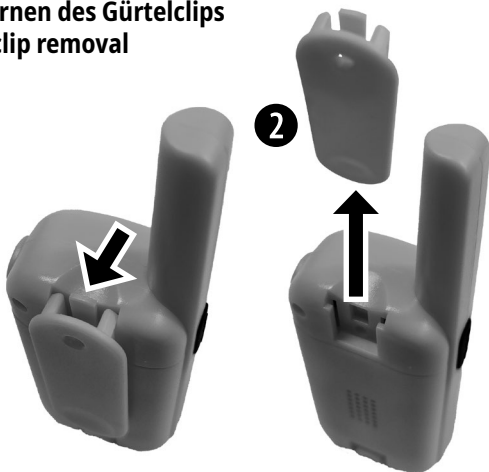
Talkies

Art. No. 9810400



(DE) Bedienungsanleitung
(EN) Operating instructions

Entfernen des Gürtelclips Belt clip removal



**Du benötigst jeweils 3 AAA-Batterien pro Gerät.
You need 3 AAA batteries per unit.**

DE	Bedienungsanleitung	4
EN	Operating instructions.....	10

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/P9810400





Allgemeine Warnhinweise

- **GEFAHR eines STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!
- **VERÄTZUNGSGEFAHR!** Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, oder die Batterien leer sind!
- Keinesfalls normale, nicht wieder aufladbare Batterien aufladen! Sie können in Folge des Ladens explodieren.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- Anleitung und Verpackung aufbewahren, da Sie wichtige Informationen enthalten.
- Um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Antenne in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z. B. in der Nähe von Pumpen, auf dem Unterdeck eines Bootes oder in der Nähe von Kraftstofflagern oder chemischen Produkten).

- Wenn Sie mit dem Auto oder dem Fahrrad unterwegs sind, halten Sie an, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug oder in einem Krankenhaus befinden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in unmittelbarer Nähe eines Funkgeräts, um Störungen zu vermeiden.
- Halten Sie den Sender und die Antenne mindestens 5 cm von Ihrem Gesicht entfernt. Richten Sie die Antenne nach oben und sprechen Sie normal.
- Das Gerät kann nicht zur Kontaktaufnahme mit Notdiensten verwendet werden.

HINWEISE zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit! Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer: 9810400 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

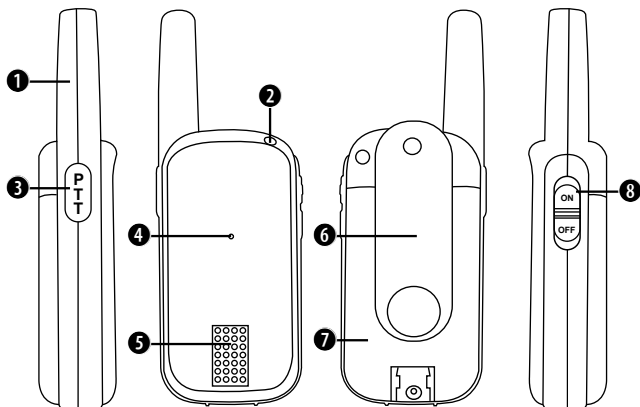
www.bresser.de/download/9810400/CE/9810400_CE.pdf

Technische Spezifikationen

Frequenz:	446.00625 MHz
Kanalnummer:	1 Kanal (fest)
Sendeleistung:	< 10 mW
Reichweite:	bis zu 500 m im offenen Feld
Batterietyp:	3x AAA Alkaline Batterien pro Gerät.

Einführung

Dieses Set umfasst 2 Walkie-Talkies: Dies sind Kommunikationsgeräte, die auf Mobilfunkfrequenzen arbeiten. Die Geräte verfügen über einen Kanal, über den du und deine Freunde kostenlos miteinander kommunizieren können (bis zu 500 m in offenen Bereichen).



Bedienelemente

- ❶ Antenne
- ❷ Betriebslampe
- ❸ PTT (Push-to-Talk)-Taste
- ❹ Mikrofon
- ❺ Lautsprecher
- ❻ Befestigungsclip
- ❼ Batteriefach
- ❽ Ein-/Ausschalter

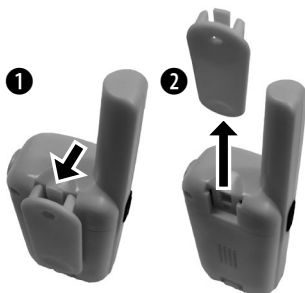
Lieferumfang

2x Walkie Talkies

1x Bedienungsanleitung

Entfernen des Befestigungsclips

Vor dem Einlegen der Batterien in das Gerät ziehst du zunächst die Verriegelung des Gürtelclips vom Gerät weg. Halte dazu den kleinen Clip gedrückt und ziehe anschließend den Gürtelclip heraus.



Einsetzen der Batterien

1. Löse die Schraube an der Unterseite des Geräts.
2. Öffne das Batteriefach.
3. Lege in jedes Gerät 3 AAA-Alkaline-Batterien ein. Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
4. Achte darauf, dass die Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach eingelegt werden.
5. Setze die Batteriefachabdeckung wieder auf und ziehe die Schraube fest.

Bedienung

1. Das Gerät Ein-/Ausschalten

Das Gerät einschalten:

Schiebe den rechten Schalter nach oben, bis die LED grün leuchtet.

Das Gerät ausschalten:

Schiebe den rechten Schalter nach unten, bis die LED erlischt.

2. Einen Anrufton senden

Wenn du die PTT-Taste einmal schnell drückst, wird ein Rufton auf dein anderes Gerät übertragen, das sich auf dem gleichen Kanal befindet.

3. Eingehende/ausgehende Kommunikation

Das Gerät befindet sich im Empfangsmodus, wenn es eingeschaltet ist und nicht sendet. Wenn ein Signal empfangen wird, bleibt das Gerät im Empfangsmodus. Die LED leuchtet im Standby- und Empfangsmodus grün.

Wenn du die PTT-Taste (Push-to-Talk) drückst, wechselt das Gerät in den Sendemodus. Im Sendemodus leuchtet die LED rot.

Halte das Gerät senkrecht, wobei sich das Mikrofon 3–5 cm von deinem Mund entfernt befindet. Sprich bei gedrückter PTT-Taste mit normaler Lautstärke in das Mikrofon.

Wenn du mit dem Sprechen fertig bist, lasse die PTT-Taste los, um die Übertragung zu beenden.

Hinweis:

1. Die Reichweite ist von deiner Umgebung und den Gegebenheiten abhängig. Sie wird durch Hindernisse wie Hügel oder Gebäude beeinträchtigt.
2. Versuche nicht, zwei Geräte zu verwenden, die weniger als 1,5 m voneinander entfernt sind. Andernfalls kann es zu Störungen kommen.

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Entladene Altbatterien und Akkus müssen vom Verbraucher in Batteriesammelgefäßen entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung alter Geräte oder Batterien, die nach dem 01.06.2006 produziert wurden, erfahren Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet.

DE



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ Batterie enthält Cadmium

² Batterie enthält Quecksilber

³ Batterie enthält Blei

Garantie & Service

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen.



General Warning

- Risk of electric shock — This device contains electronic components. Only use the device as described in the manual, otherwise you run the risk of an electric shock.
- Choking hazard — Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- Risk of chemical burn — Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Leaking battery acid can lead to chemical burns. Ensure battery acid does not come into contact with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with plenty of water and seek medical attention.
- Risk of fire/explosion — Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire, or an explosion.
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Use only the recommended batteries. Do not mix old and new batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands, types or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it is not to be used for a long period of time, or if the batteries are empty!
- Never recharge normal, non-rechargeable batteries. This could lead to explosion during the charging process.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- The terminals must not be short-circuited.
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Keep instructions and packaging as they contain important information.
- To avoid the risk of burns, do not use the device if the aerial is damaged in any way.
- Do not use the device in a potentially explosive setting (e.g. around pumps, on the lower deck of a boat or around a fuel storage installation or chemical products).
- If traveling in a car or by bike, stop before using the device.
- Switch off the device if on an airplane or in a hospital.
- Never use the device in close proximity to a radio device to avoid interference.
- Position the transmitter and antenna at least 5 cm from your face. Direct the antenna upwards and speak normally.
- The device cannot be used to contact the emergency services.

NOTES on Cleaning

EN

- Separate the device from the power supply or remove the batteries before cleaning.
- Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.
- Protect the device from dust and moisture.

EC Declaration of Conformity

Hereby, Bresser GmbH declares that the equipment type with part number: 9810400 is in compliance with Directive: 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

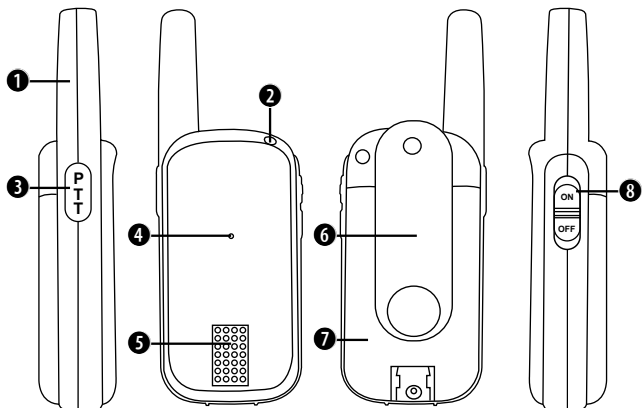
www.bresser.de/download/9810400/CE/9810400_CE.pdf

Technical specifications

Frequency:	446.00625 MHz
Channel number:	1 channel (fixed)
Transmission Power:	< 10 mW
Range:	Up to 500 m in open field
Battery type:	3x AAA Alkaline batteries per unit

Introduction

This set includes 2 Walkie-Talkie units: These are communication devices which operate on mobile radio frequencies. The devices have a channel that allows you and your friends to communicate with each other free of charge (up to 500 m in open areas).



Key Functions

- ❶ Antenna
- ❷ Indicator lamp
- ❸ PTT (Push-to-Talk) button
- ❹ Microphone
- ❺ Speaker
- ❻ Belt clip
- ❼ Battery compartment
- ❽ Power on/off button

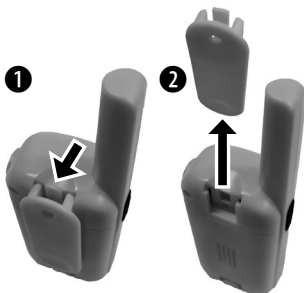
Scope of delivery

2x Walkie Talkies

1x Instruction manual

Remove the belt clip

Before inserting batteries into the device, first pull the belt clip latch away from the device by holding down the small clip and then pulling the belt clip out.



Installing the Batteries

1. Loosen the screw on the bottom of the unit.
2. Open the battery compartment.
3. Insert 3 AAA alkaline batteries into each unit. Batteries are not included.
4. Make sure the batteries are inserted according to the polarity markings inside the compartment.
5. Replace the battery compartment cover and tighten the screw.

Using the device

1. Turning the device on/off

Switch on the device: Move the right switch upwards until the LED lights up green.

Switch off the device: Move the right switch downwards until the LED turns off.

2. Sending a call tone

If you press the PTT button once quickly, a call tone is transmitted to your other device, which is on the same channel.

3. Receiving/transmitting communications:

The device is in reception mode when it is switched on and not transmitting. When a signal is received, the device remains in reception mode. The LED lights up green in standby and reception mode.

When you press the PTT (Push-to-Talk) button, the device switches to transmission mode. The LED lights up red in transmission mode.

Hold the device in a vertical position with the microphone 3–5 cm away from your mouth. While holding the PTT button, speak into the microphone in a normal tone of voice.

Release the PTT button when you have finished transmitting.

The device is in “Receiving” mode when it is turned ON and not transmitting. When you hold the PTT (push to talk) button, the device switches to “Transmission” mode. The indicator lamp lights up red. Hold the device in a vertical position with the Mic (microphone) 3-5cm away from your mouth. While holding the Call/PTT button, speak into the microphone in a normal tone of voice. Release the Call/PTT button when you have finished transmitting.

Note:

1. The talking range will depend on your surroundings and environment. It will be affected by obstructions such as hills or buildings.
2. Don't try to use two devices which are less than 1.5m (5 feet) apart. Otherwise, you may experience interference.

Disposal



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per the Directive 2012/19/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ battery contains cadmium

² battery contains mercury

³ battery contains lead

Warranty & Service

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full warranty terms as well as information on extending the warranty period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms.



© I. Schmitt-Menzel / Friedrich Streich
WDR mediagroup GmbH

Contact

Bresser GmbH

Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de



@BresserEurope